

## Curriculum vitae

### PERSONAL INFORMATION

#### Ali Helal Issa



 Russia - Moscow  
(My documents for permanent residence "ВНЖ" in the Russian Federation were accepted on 13.05.2022.)  
 +7 925 463 69 90

 ali.issa.rus@gmail.com

 [www.ali-i.com](http://www.ali-i.com)

 Skype Ali Issa

Sex Male | Date of birth 11/09/1984 | Nationality Syrian

### APPLIED FOR

#### Editor-stylist

### WORK EXPERIENCE

1 May 2021 – Till now

**Editor-stylist (*more Than one year*)**  
in the Arabic edition of the international news agency "МИА Россия сегодня"  
Moscow, [www.arabic.sputniknews.com](http://www.arabic.sputniknews.com)

Job duties:

- Proofreading of website posts
- Correcting spelling and grammatical errors
- Adjusting the style and wording as needed
- Ensure that the content is valid for publication
- Posting news on the site
- Reviewing content posted on all social media platforms

9 Mar 2021 –1 May 2021

**Website Editor**  
in the Arabic edition of the international news agency "МИА Россия сегодня"  
Moscow, [www.arabic.sputniknews.com](http://www.arabic.sputniknews.com)

Job duties:

- Translation and editing of news for the site, (from Russian and English languages)
- Editing news in various fields, politics, economics, health, Sports, science, and community.

2020

#### Teaching Arabic to non-native speakers

Via the Russian teacher's website (profi.ru) with an excellent rating

15 Sep 2017–1 Oct 2020

#### Translator- (Freelancer). Oman - Muscat

Job duties:

- **Translation of a book (The Pragmatic Programmer: Your Journey To Mastery, 20th Anniversary Edition)**  
to the **Arabic**, It is one of the most important books in software development (**more than 1000 pages**), written by David Thomas-Andrew Hunt, published in 2018 by Pearson Education, Inc 0.0.
- **Translation of a book (Code Complete 2nd edition)**  
to the **Arabic**. It is one of the most important books in software development (**more than 1000 pages**), written by **Steve McConnell** and published in 1993 by Microsoft Press. 2018.
- **Translation of many modern programming articles.**
  - Translating modern technological articles in the field of programming and management.
  - Contributing to publishing in the Arab technological process encyclopedias (Hasoub Encyclopedia, Hassoub Academy)
- **Published a scientific article**  
Tishreen University Journal for Research and Scientific Studies - Engineering Sciences Series  
Published a scientific article. Syria – Latakia

- 1 Jan 2016–1 Aug 2017 **Technical Management**  
(iTecs Center) of Information Technolgey "Orwah Issa Company", Tartous (Syria)  
Job duties:  
Technical and financial management, supervision of hardware and software maintenance for computers and terminals.
- 9 Nov 2006–1 Jan 2016 **Deputy Division Chief**  
Tishreen University, Lattakia (Syria)  
Job duties:
- Deputy Division Chief " faculty members " in the central administration of Tishreen University
- 1 Oct 2005–8 Nov 2006 **Technical support**  
CBS (Commercial Bank of Syria), Lattakia (Syria)  
Job duties:
- Troubleshooting computer systems and applications, Providing software solutions
  - Teaching ICDL course for the bank employees (Branches 1, 2, 3 )

## EDUCATION AND TRAINING

---

- 2022 **Postgraduate student "PhD" in the Department of Artificial Intelligence and Automatic Control**  
Moscow State University of Food Production (МГУПП), Russia - Moscow
- 2020-2022 **Master in Programming Intelligent Digital Twins**  
Moscow State University of Food Production (МГУПП), Russia - Moscow
- 01/09/2010–06/11/2014 **Master of Web Science (MWS)**  
Syrian Virtual University (SVU), Damascus (Syria)
- 1 Sep 2005–5 Feb 2009 **Bachelor in Information Technology**  
Syrian Virtual University, Damascus (Syria)
- 1 Sep 2003–29 Aug 2005 **Diploma in Computer Engineering (ICE)**  
Institute of Computer Engineering (ICE)- Tishreen University, Lattakia (Syria)

### Conferences and exhibitions

- Participation in the Science and Languages Fair at the Russian Technological University, **Moscow** 2019
- Participation in informatics exhibition of **Lattakia** 2008
- Participation in **Damascus** Sham exhibitions, Sham 2005, Sham 2006
- Acquired the **First Order of "Syrian competition"** of Informatics (at the City Domain of Tartous)
- Acquired the **Second Order of the "Syrian competition"** of Informatics (at the Country Domain of Syria) 2003

## Curriculum vitae

### PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s) Arabic

### Foreign language(s)

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
English	C1	C1	B2	B2	C1
	Certificate of passing the English language test for a Ph.D. Higher Institute of Languages- Tishreen University				
Russian	C1	C1	C1	C1	C1
	Russian Language Certificate for International Students (Preparatory Year) - Russian Technological University (PTY) – Moscow. I have been living in Moscow for <b>4 and a half years.</b>				

Levels: A1 and A2: Basic user - B1 and B2: Independent user - C1 and C2: Proficient user  
[Common European Framework of Reference for Languages](#)

### Job-related skills

- Programming Language (web and desktop), and Databases
- Office Programs
- Maintenance/troubleshooting: Software, Hardware
- Good Communication skills

### Digital skills

SELF-ASSESSMENT				
Information processing	Communication	Content creation	Safety	Problem-solving
Proficient user	Proficient user	Proficient user	Proficient user	Proficient user

Digital skills - Self-assessment grid